|  |  |
| --- | --- |
| **电信标准化局** | **logo_C_** |
|  |  |

2012年5月3日，日内瓦

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 文号： | **电信标准化局第5/TSAG号集体函** |  |
| 电话： 传真：  电子 邮件： | +41 22 730 5860 +41 22 730 5853  [tsbtsag@itu.int](mailto:tsbtsag@itu.int) | 致：   * 国际电联各成员国主管部门， 参加TSAG工作的ITU-T部门 成员； * 国际电联秘书长； * 无线电通信局主任； * 电信发展局主任； * ITU-T各研究组主席； * ITU-T词汇标准化委员会主席 |

|  |  |
| --- | --- |
| 事由： | **电信标准化顾问组（TSAG）会议 2012年7月2日-4日（上午），日内瓦** |

尊敬的先生/女士：

我高兴地邀请您出席电信标准化顾问组（TSAG）将自2012年7月12日至7月4日（上午）（含）在日内瓦国际电联总部召开的会议。（见电信标准化局2011年9月23日第[230](http://www.itu.int/md/T09-TSB-CIR-0230/en)号函）。

第一天的会议将自09:30时开始。与会者的注册工作将自08:30起在Montbrillant大楼入口处进行。会议将于7月4日12:30时结束。有关会议厅安排的具体信息将在国际电联总部入口处的电视屏幕上显示。

有关该会议的更多信息见本函**附件A**。

经TSAG主席（Bruce Gracie先生）同意起草的会议**议程**草案见本函**附件B**。

祝您与会顺利且富有成效。

顺致敬意！

电信标准化局主任  
 马尔科姆•琼森

**附件：**2件

（电信标准化局第5/TSAG号集体函）  
**附件 A**

文稿

**提交文稿的截止日期：**电信标准化顾问组（TSAG）在2011年2月的会议上同意下述做法：将继续试行在ITU-T会议召开日至少12（十二）个日历日以前提交文稿的截止日期。此类文稿将在TSAG网站上发布，因而必须在**2012年6月19日之前**寄达电信标准化局。在会议开始日至少**两个**月之前收到的文稿，可以应要求予以翻译。

**文件直接传送（direct posting）/提交**：现已在网上设置了一个文稿直传系统。该系统方便ITU-T成员保留文稿号，并直接将文稿上传至ITU-T的网上服务器或直接进行修改。直传系统是对传统的电子邮件提交设施的补充。您仍可继续使用电邮方式提交，电邮地址为：[tsbtsag@itu.int](mailto:tsbtsag@itu.int)。有关使用新的文稿直传系统的进一步信息和指南见以下网址：<http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>。

**模板：**请使用提供的一套模版起草您的文稿。这些模版可以在ITU-T各研究组网页中的“代表资源”（Delegate Resources）（[http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html)）处找到。应在所有文件的首页上注明文稿联系人的姓名、传真号码和电话号码以及电子邮件地址。

工作方法与设施

将在整个会议期间提供**口译服务。**

**字幕：**通过屏幕实时提供英文音频频道内容字幕。

**以联合国六种语文远程参会：**方便代表举手并以联合国六种语文中的一种进行口头发言，发言得到翻译并为所有代表听到。还为代表提供会议厅视频传送（video feed），可看到所有文件和介绍。代表可与其它代表和会议主持人进行交流。

**网播：**方便代表实时或过后（网播内容存档）收听经翻译的音频传送内容，但不显示文件或介绍，代表也不可能利用该设施发言。

**无纸会议：**经TSAG主席Bruce Gracie先生同意，该组将采取进一步措施，努力实现电子化工作环境。因此，会议将为无纸会议。

**无线局域网**设施在国际电联的所有会议厅和日内瓦国际会议中心（CICG）均可提供，供代表使用。详尽信息见ITU-T网站（<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>）。

**电子储物箱：**Montbrillant办公楼零层设有电子储物箱。您的国际电联RFID胸卡可用来开关电子储物箱。该箱仅可在您出席会议期间使用，所以请务必在会议最后一天的23:59时之前将其清空。

**借用手提电脑：**国际电联计算机使用问询台（Service Desk（[servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)））准备了数量有限的几部手提电脑，按先来后到的顺序，供没有手提电脑的代表使用。

**打印机：**在塔楼地下二层网吧处、Monbrillant办公楼的零层以及会场附近均备有打印机，供希望打印文件的代表使用。

**电子打印：**除使用需在使用者的电脑或设备上安装的打印机排队 “传统”打印方法外，亦可通过电子邮件打印文件（“电子打印”（e-print））。方法很简单：将希望打印的文件作为附件附于一份电子邮件，将邮件发给希望使用的打印机的电子邮件地址（打印机电邮地址中需有打印机的编号：printername@eprint.itu.int）。无需安装驱动器即可打印。欲了解详情，见<http://itu.int/ITU-T/go/e-print>。

注册、新代表和与会补贴

**注册：**为便于电信标准化局做出必要安排，请您通过信函、传真（+41 22 730 5853）或电子邮件（[tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)）的方式在**2012年6月1日之前**将代表贵主管部门、部门成员、区域性组织和/或国际组织或其它实体出席会议的人员名单发至我处。同时亦请各主管部门注明其代表团团长的姓名（如果有副团长，亦盼一并注明）。

**请注意，ITU-T会议的与会者只能通过ITU-T网址进行网上预注册：（**[**http://www.itu.int/ITU-T/tsag/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/tsag/index.asp)**）。**

**新代表：**我们为出席会议的新代表安排了**入门介绍（Mentoring Programme）** – 包括注册时的迎新简介、引导参观国际电联总部和有关ITU-T的情况介绍会。如欲参加，请在网上报名表的相应方框中打钩。

**与会补贴：**我们高兴地通知您，国际电联将视可用资金情况，向一相关主管部门提供一份全额与会补贴或两份非全额与会补贴，以促进最不发达国家或低收入发展中国家代表的与会（<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>）。申请与会补贴时必须得到相关国际电联成员国主管部门的授权。与会补贴申请表（请使用所**附表1**）必须在**2012年6月1日**之前填妥并交回国际电联。（请注意，在2008年世界电信标准化全会（WTSA-08）上，各代表团团长做出了承诺，他们将向其正副主席候选人提供必要的资源，以便相关人员在整四年任职期内能够履行职责，因此，正副主席不会从国际电联得到任何财务资助。）

**（会前）重要截止日期**

会议召开的两个月前： - 提交需翻译的文稿

会议召开的一个月前： - 申请与会补贴

- 要求在全体会议的开幕会议和/或闭幕会议上提供口译服务

- 申请签证

会议召开的12个日历日前：- 提交文稿的最后截止日期

到访日内瓦：酒店和签证

**酒店：**为方便起见，本函附有一份酒店确认表（表2）。酒店一览表见：<http://www.itu.int/travel/>。

**签证：**我们谨提醒您，一些国家的公民需要获得签证才能入境瑞士并在此逗留。**签证必须至少在会议召开日的四（4）个星期前**向驻贵国的瑞士代表机构（使馆或领事馆）申请，并随后领取。如果贵国没有此类机构，则请向驻出发国最近的国家的此类机构申请并领取。如果遇到问题，国际电联可根据您所代表的主管部门或实体提出的正式请求与有权能的瑞士当局接触，以便为发放签证提供方便，但仅限于在所述的**四个**星期内办理。此类请求必须说明申请签证人员的姓名和职务、出生日期、护照号码以及护照签发日期和失效日期，并必须附有一份已批准该人员参加ITU-T所述会议的注册确认通知，而且必须通过传真（传真号码：  
+41 22 730 5853）或电子邮件（[tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)）发至电信标准化局，上面注明“**visa request**”（“**签证申请**”）。

**FORM 1 - FELLOWSHIP REQUEST**

(to TSB Collective letter 5/TSAG)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU-T TSAG meeting**  **Geneva, Switzerland, 2-4 (am) July 2012** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one full fellowship or two partial fellowships to be submitted before 1 June 2012** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at:  [http://www.itu.int/ITU-T/tsag](http://www.itu.int/ITU-T/tsag/index.asp) )  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Please select your preference** | | | | | | | | |
| 1. **□** One full fellowship     or **□** two partial fellowships (per eligible country). | | | | | | | | |
| 1. In case of two partial fellowships, chose one of the following: | | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station).**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |

**FORM 2 - HOTELS**

(to TSB Collective letter 5/TSAG)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

（电信标准化局第5/TSAG号集体函）  
**附件 B**

电信标准化顾问组会议议程草案

（2012年7月2日-4日（上午），日内瓦）

1 会议开幕

2 秘书长致开幕词

3 电信标准化局主任致开幕词

4 主席的意见和看法

5 批准议程、时间管理计划和文件分配

6 电信标准化局主任提交2012年世界电信标准化全会（WTSA-12）的报告

7 WTSA-12的筹备和全球标准专题研讨会

8 审议提交WTSA的研究组结构和课题（第2号决议），包括有关PP-10第178号决议信函通信组的报告

9 其它信函通信组的报告

10 WTSA《行动计划》

11 审议WTSA的各项决议

12 审议提交WTSA-12的A系列建议书

13 有关工作方法的虚拟会议的报告

14 工作计划

15 运作规划

16 2012年无线电通信全会和世界无线电通信大会成果报告

17 协同与合作

17.1 WHO（世界卫生组织）

17.2 WSC（世界标准合作伙伴）

17.3 IETF（互联网工程任务组）

17.4 IEEE（电气电子工程师学会）

17.5 ITS（智能交通系统）通信标准协作

18 TSAG下次会议的日期

19 其它事宜

20 审议会议报告草案

21 电信标准化局主任致闭幕词

22 会议闭幕

**注：TSAG管理班子将对提交TSAG的输入文件进行分类（如需记录在案、做出决定、予以讨论和由研究组进行审议等的不同文件.）**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_